

INTERNATIONAL NARCOTICS CONTROL BOARD

**ESTIMATED WORLD REQUIREMENTS
OF NARCOTIC DRUGS**

AND ESTIMATES OF WORLD PRODUCTION OF OPIUM

IN 1977

Supplement No. 3

ORGANE INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DES STUPÉFIANTS

**ÉVALUATIONS DES BESOINS DU MONDE
EN STUPÉFIANTS**

ET DE LA PRODUCTION MONDIALE D'OPIUM

POUR 1977

Supplément N° 3

JUNTA INTERNACIONAL DE FISCALIZACIÓN DE ESTUPEFACIENTES

**PREVISIONES DE LAS NECESIDADES MUNDIALES
DE ESTUPEFACIENTES**

Y DE LA PRODUCCIÓN MUNDIAL DE OPIO

PARA 1977

Suplemento N.º 3



UNITED NATIONS — NATIONS UNIES — NACIONES UNIDAS

1977

E/INCB/34/Supp.3
15.3.1977

UNITED NATIONS PUBLICATION

Sales No. E/F/S.77.XI.1/Supp.3

Price: \$ U.S. 1.00
(or equivalent in other currencies)

The original estimates of world requirements of narcotic drugs and world production of opium established or confirmed by the Board for 1977 are reproduced in the United Nations publication E/INCD/34.

Implementation of the treaties requires constant updating of the Statement of Estimates to take account of:

- supplementary or amended estimates furnished by governments and, after examination, confirmed by the Board (Article 19, paragraph 3, of the 1961 Convention);
- increased totals of the estimates, resulting from quantities added to the stocks held at 31 December 1976 to bring them to the level estimated for 1977 (Article 19, paragraph 2, of the 1961 Convention);
- decreased totals of the estimates, resulting from the deduction of any excess manufacture or import in 1976 which remained in excess at the end of that year (Article 21, paragraph 3, of the 1961 Convention).

The monthly supplements transmit to governments amendments made during the month prior to the publication date of each supplement. In respect of countries and territories listed below, the estimates in Table 1 are published only for those drugs for which an amendment has been made during the previous month; drugs for which no amendment has been made are not included.

Countries and Non-metropolitan Territories

Canada	Germany, Federal	Nauru
Czechoslovakia	Republic of	Norway
Democratic Yemen	Guinea Bissau	Senegal
Dominican Republic	Honduras	Sudan
Equatorial Guinea	Luxembourg	<u>United Kingdom</u>
Gambia	Malta	Ascension Island
	Mexico	Gibraltar
		St. Helena
		Southern Rhodesia

Geneva, 15 March 1977

Les évaluations originales des besoins du monde en stupéfiants et de la production mondiale d'opium établies ou confirmées par l'Organe pour 1977 ont été publiées dans le document des Nations Unies E/INCB/34.

Le fonctionnement normal des traités nécessite une mise à jour constante de l'Etat des Evaluations par suite:

- des évaluations supplémentaires ou révisées fournies par les gouvernements et confirmées après examen par l'Organe (Article 19, paragraphe 3, de la Convention de 1961);
- de l'augmentation du total des évaluations par adjonction de la quantité à ajouter aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1976 pour les porter au niveau de l'évaluation de stock de 1977 (Article 19, paragraphe 2, de la Convention de 1961);
- de la diminution du total des évaluations résultant d'une déduction de toute fabrication ou importation excédentaire en 1976 et subsistant à la fin de l'année (Article 21, paragraphe 3, de la Convention de 1961).

L'objet des suppléments mensuels est de transmettre aux gouvernements les modifications survenues au cours du mois précédant la date de publication de chaque supplément. Dans le tableau 1, pour chacun des pays et territoires énumérés ci-dessous, les évaluations sont reproduites uniquement dans le cas des stupéfiants pour lesquels une modification est intervenue pendant le mois écoulé; les stupéfiants dont toutes les évaluations sont restées inchangées ne sont pas reproduits.

Pays et territoires non métropolitains

Allemagne, République fédérale d'	Mexique	Sénégal
Canada	Nauru	Soudan
Gambie	Norvège	Tchécoslovaquie
Guinée-Bissau	République Dominicaine	Yémen démocratique
Guinée équatoriale	<u>Royaume-Uni</u>	
Honduras	Ascension, île de l'	
Luxembourg	Gibraltar	
Malte	Rhodésie du Sud	
	Sainte-Hélène	

Genève, le 15 mars 1977

Las previsiones originales de las necesidades del mundo en estupefacientes y de la producción mundial de opio establecidas o confirmadas por la Junta para 1977 han sido publicadas en el documento de las Naciones Unidas E/INCB/34.

La aplicación normal de los tratados necesita una puesta al día constante del "Estado de las previsiones" que requiere:

- previsiones suplementarias o revisadas facilitadas por los gobiernos y confirmadas después de examinadas por la Junta (Artículo 19, párrafo 3, de la Convención de 1961);
- el aumento del total de las previsiones por adición de la cantidad a añadir a las existencias efectivamente disponibles al 31 de diciembre de 1976 para que alcance el nivel de la previsión de existencia de 1977 (Artículo 19, párrafo 2, de la Convención de 1961);
- la disminución del total de las previsiones como consecuencia de la deducción de toda fabricación o importación excedente en 1976 y subsistente al final del año (Artículo 21, párrafo 3, de la Convención de 1961).

El objeto de los suplementos mensuales es el de transmitir a los gobiernos las modificaciones hechas en el curso del mes precedente a la fecha de la publicación de cada suplemento. En el cuadro 1, para cada uno de los países y territorios enumerados a continuación, figuran únicamente las previsiones en el caso de los estupefacientes que hayan sufrido una modificación en el mes precedente; no figurando, sin embargo, las previsiones de aquellos estupefacientes que no hayan sufrido cambios.

Países y territorios no metropolitanos

Alemania, República Federal de	Luxemburgo	República Dominicana
Canadá	Malta	Senegal
Checoslovaquia	México	Sudán
Gambia	Nauru	Yemen Democrático
Guinea Bissau	Noruega	
Guinea Ecuatorial	<u>Reino Unido</u>	
Honduras	Ascensión, Isla de la	
	Gibraltar	
	Rhodesia del Sur	
	Santa Elena, Isla	

Ginebra, 15 de marzo de 1977

Table 1. — Estimated world requirements of narcotic drugs in 1977

Tableau 1. — Evaluations pour 1977 des besoins du monde en stupéfiants

Cuadro 1. — Previsiones para 1977 de las necesidades mundiales de estupefacientes

	1	2	3	4	5	6			
<p>COUNTRIES AND NON-METROPOLITAN TERRITORIES</p> <p>PAYS ET TERRITOIRES NON MÉTROPOLITAINS</p> <p>PAÍSES Y TERRITORIOS NO METROPOLITANOS</p> <p>Drugs/Stupéfiants Estupefacientes</p>	Quantity to be consumed for domestic medical and scientific purposes	<p>Quantity to be utilized for the manufacture of :</p> <table border="1"> <tr> <td>(a) Other drugs</td> <td>(b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention</td> <td>(c) Substances not covered by the 1961 Convention</td> </tr> </table> <p>whether these other drugs, preparations or substances are intended for domestic consumption or for export</p>	(a) Other drugs	(b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention	(c) Substances not covered by the 1961 Convention	Quantity to be added to special stocks	Quantity to be held in stocks at 31 December 1976	Quantity to be added (+) to the stocks actually available at 31 December 1975 to bring them to the level indicated in column 4 or quantity to be deducted (-) due to excessive manufacture or imports during the previous year	<p>Total of the estimates</p> <p>(columns 1 + 2 + 3 + or - 5)</p>
	(a) Other drugs	(b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention	(c) Substances not covered by the 1961 Convention						
	Quantité qui sera consommée pour les besoins médicaux et scientifiques intérieurs	<p>Quantité qui sera utilisée pour la fabrication de :</p> <table border="1"> <tr> <td>a) Autres stupéfiants</td> <td>b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961</td> <td>c) Substances non visées par la Convention de 1961</td> </tr> </table> <p>que ces autres stupéfiants, préparations ou substances soient destinés à la consommation intérieure ou à l'exportation</p>	a) Autres stupéfiants	b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961	c) Substances non visées par la Convention de 1961	Quantité à ajouter aux stocks spéciaux	Quantité qui sera en stock au 31 décembre 1976	Quantité à ajouter (+) aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1975 pour les amener au niveau indiqué à la colonne 4 ou quantité à déduire (-) en raison de fabrication ou d'importations excédentaires au cours de l'année précédente	<p>Total des évaluations</p> <p>(colonnes 1 + 2 + 3 + ou - 5)</p>
a) Autres stupéfiants	b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961	c) Substances non visées par la Convention de 1961							
Cantidad que será consumida en el país o territorio con fines médicos o científicos	<p>Cantidad que será utilizada para fabricar :</p> <table border="1"> <tr> <td>a) Otros estupefacientes</td> <td>b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961</td> <td>c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961</td> </tr> </table> <p>ya sea que estos otros estupefacientes, preparados o sustancias estén destinados al consumo interior o a la exportación</p>	a) Otros estupefacientes	b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961	c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961	Cantidad que ha de agregarse a las existencias especiales	Cantidad que habrá en existencia el 31 de diciembre de 1976	Cantidad a agregar (+) a las existencias efectivas en 31 de diciembre de 1975 para ajustarlas al nivel indicado en la columna 4 o a deducir (-) como consecuencia de excedentes de fabricación o de importación durante el año precedente	<p>Total de las previsiones</p> <p>(columnas 1 + 2 + 3 + ó - 5)</p>	
a) Otros estupefacientes	b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961	c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961							

GRAMMES — GRAMOS

Canada - Canadá							
Thebaine Tebafna	10						10
Czechoslovakia - Tchécoslovaquie - Checoslovaquia							
Etorphine Etorfina	2						2
Democratic Yemen - Yémen démocratique - Yemen Democrático							
Cocaine Cocaína					500		
Codeine Codeína	17 000		17 000		6 000		34 000
Methadone Metadona					1		
Morphine Morfina	181				600		181
Opium					3 000		
Pethidine Petidina	1 845				3 000		1 845
Pholcodine ... Folcodina ...	2 000		2 000		500		4 000
Dominican Republic - République Dominicaine - República Dominicana							
Codeine Codeína	5 000				2 000	+2 000	7 000
Fentanyl Fentanil	100				50	+50	150
Pethidine Petidina	5 000				1 000	+130	5 130
Equatorial Guinea - Guinée équatoriale - Guinea Ecuatorial							
Codeine Codeína	148						148
Morphine Morfina	196						196
Pethidine Petidina	350						350
Gambia - Gambia							
Codeine Codeína	78				20		78
Germany, Federal Republic of - Allemagne, République fédérale d' - Alemania, República Federal de							
Cocaine Cocaína	15 000		50 000	100	350 000	+175 000	240 100

Guinea Bissau - Guinée-Bissau								
Heroin) Héroïne) Heroína)	0							0
Honduras								
Dextromoramide Dextromoramida	63					58	+59	102
Fentanyl Fentanil	2					2	+2	4
Hydrocodone .. Hidrocodona .	370					284	+268	638
Oxycodone Oxicodona ...	135					113	+98	233
Luxembourg - Luxemburgo								
Phenoperidine Fenoperidina	50							50
Malta - Malte								
Codeine Codeína	1 000		300 000			50 000	+35 950	336 950
Dihydrocodeine Dihidrocodeína	25					10	+10	35
Fentanyl Fentanil	15					5	+5	20
Mexico - Mexique - México								
Hydrocodone .. Hidrocodona .	38 500					10 000		38 500
Nauru								
Codeine Codeína	50					20	+20	70
Fentanyl Fentanil	1					1	+1	2
Phenoperidine Fenoperidina	1					1	+1	2
Norway - Norvège - Noruega								
Etorphine Etorfina	1							1
Senegal - Sénégal								
Fentanyl Fentanil	2							2

∞

Sudan - Soudan - Sudán								
Cocaine	Cocaína	8 900						8 900
Codeine	Codeína	37 000						37 000
Morphine	Morfina	618						618
Pethidine	Petidina	7 395						7 395
United Kingdom: Non metropolitan territories Royaume-Uni: Territoires non métropolitains Reino Unido: Territorios no metropolitanos Ascension Island - Ile de l'Ascension - Isla de la Ascensión								
Morphine	Morfina	1				4	+2	3
Pethidine	Petidina	8				19	+2	10
Gibraltar								
Dipipanone ...	Dipipanona ..	10						10
St. Helena - Ile Sainte-Hélène - Isla Santa Elena								
Cocaine	Cocaína	20			50	20	+20	90
Codeine	Codeína	10	50		57	10	+10	127
Levorphanol ..	Levorfanol ..	1			1	1	+1	3
Methadone	Metadona	3			1	3	+1	5
Morphine	Morfina	3				6	+1	4
Pethidine	Petidina	50			50	150	+150	250
Phenoperidine	Fenoperidina	1				1	+1	2

United Kingdom: Non metropolitan territories							
Royaume-Uni: Territoires non métropolitains							
Reino Unido: Territorios no metropolitanos							
Southern Rhodesia -							
Rhodésie du Sud -							
Rhodesia del Sur							
Cannabis resin							
Cannabis, résine de)				500	+500		500
Cannabis, resina de)							
Cocaine Cocaína	1 000			1 500	+538		1 538
Codeine Codeína	40 000	800 000		50 000	+11 358		851 358
Dextromoramide Dextromoramida	50			10	+6		56
Diethylthiambutene)	10			5	+3		13
Dietiltiambuteno)							
Dipipanone ... Dipipanona ..	750			500	+332		1 082
Ethylmorphine Etilmorfina .	500			500	+407		907
Etorphine Etorfina	5			5	+5		10
Fentanyl Fentanil	30			5	+4		34
Hydrocodone .. Hidrocodona .	5			5	+5		10
Hydromorphone Hidromorfona	50			5	+4		54
Levorphanol .. Levorfanol ..	50			5	+4		54
Methadone Metadona	200			100	+80		280
Morphine Morfina	6 000	7 000		4 000	+974		13 974
Norpipanone .. Norpipanona .	500			50	+50		550
Opium	100 000	100 000		100 000	+48 765		248 765
Oxycodone Oxicodona ...	5			10	+10		15
Pethidine Petidina	50 000			30 000	+12 546		62 546
Phenadoxone .. Fenadoxona ..	50			50	+50		100

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
